

Distribution limitée

CC-87/CONF.013/2
Paris, le 15 septembre 1987
Original : français/anglais

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

SIXIEME ASSEMBLEE GENERALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION
CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE MONDIAL,
CULTUREL ET NATUREL

Siège de l'Unesco (Paris), 30 octobre 1987

Point 5 de l'ordre du jour provisoire : Examen de l'état des
comptes du Fonds du patrimoine mondial

1. Le règlement financier du Fonds du patrimoine mondial prévoit que les comptes du Fonds seront soumis à l'Assemblée générale des Etats parties à la Convention.
2. L'état des comptes du Fonds du patrimoine mondial pour la période financière qui s'est terminée le 31 décembre 1985 figure à l'annexe I ci-jointe.
3. Un état intérimaire des comptes du Fonds pour la période financière 1986-1987, établi à la date du 31 août 1987, figure à l'annexe II ci-jointe.
4. Un état des contributions obligatoires et volontaires à la date du 31 août 1987 figure en annexe III.

16 JUN 1988

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Annexe I/Annex I

Etat des comptes pour la période financière 1984-1985
à la date du 31 décembre 1985
(exprimé en dollars des Etats-Unis)

<u>RECETTES</u>	US \$	US \$
I. Contributions pour 1984-1985 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2, de la Convention		
A. Contributions recues		
1984	369,344.86	
1985	389,006.99	
B. Contributions dues	72,505.15	
	<hr/>	830,857.00
II. Contributions volontaires reçues en 1984-1985 des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16 alinéa 2, de la Convention		
. Contributions reçues		805,418.80
III. Autres recettes		
A. Contributions d'autres gouvernements		
. Autriche	27,010.57	
. Pays-Bas	11,267.61	
B. Recettes d'activités promotionnelles	4,465.83	
C. Intérêts perçus et ajustements de taux d'échange	375,543.48	
	<hr/>	<hr/> 418,287.49
Total des recettes		2,054,563.29
<u>A DEDUIRE</u>		
<u>Dépenses</u>		
. Assistance préparatoire et études régionales	21,736.20	
. Coopération technique	517,570.47	
. Formation	276,949.50	
. Assistance d'urgence	48,450.80	
. Activités promotionnelles	77,921.13	
. Services consultatifs (UICN + ICOMOS)	184,000.00	
. Assistance temporaire	146,681.88	
	<hr/>	1,273,309.98
Excédent pour le biennium 1984-1985		<hr/> 781,253.31
Excédent des années précédentes		1,243,914.62
Excédent à reporter à la période financière 1986-1987		<hr/> 2,025,167.93 =====

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Etat intérimaire des comptes pour la période financière 1986-1987
à la date du 31 août 1987
(exprimé en dollars des Etats-Unis)

Annexe II/Annex II
page 1

<u>RECETTES</u>	US \$	US \$
I. Contributions pour 1986-1987 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2, de la Convention (Annexe III)		
A. Contributions recues	1986	435,176.42
	1987	363,906.03
B. Contributions dues	171,877.55	
		<hr/> 970,960.00
II. Contributions volontaires reçues en 1986-1987 des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16 alinéa 2, de la Convention (Annexe III)		
. Contributions reçues		829,719.00
III. Autres contributions volontaires		
. Autriche	12,310.00	
. Grenade	182.35	
. Fondation Leventis	10,000.00	
		<hr/> 22,492.35
IV. Autres recettes		
A. Recettes d'activités promotionnelles	6,919.67	
B. Intérêts perçus et ajustements de taux d'échange	297,069.76	
		<hr/> 303,989.43
Total des recettes		<hr/> 2,127,160.78
<u>A DEDUIRE</u>		
<u>Dépenses</u>		
. Assistance préparatoire et études régionales	78,288.17	
. Coopération technique	476,694.57	
. Formation	489,402.49	
. Assistance d'urgence	99,649.73	
. Activités promotionnelles	114,436.56	
. Services consultatifs (UICN + ICOMOS)	440,000.00	
. Assistance temporaire	255,208.79	
		<hr/> 1,953,680.31
Excédent pour le biennium 1986-1987		173,480.47

A AJOUTER :

Excédent des années précédentes	2,025,167.00
Gain sur la liquidation des engagements des années précédentes	262,335.23
	<hr/>
Excédent pour le biennium 1986-1987 au 31.8.1987	2,460,982.70
	=====

Représenté par :

Actif

. Comptes en banque		2,949,684.93
. Contributions dues		
Années précédentes	45,138.01	
1986/1987	171,877.55	
	<hr/>	217,015.56
		<hr/>
		3,166,700.49

A déduire

Passif

. Engagements non liquidés	1986/1987	580,180.78	
	1981/1985	123,361.01	
		<hr/>	703,541.79
. Contributions payées d'avance		2,176.00	
		<hr/>	705,717.79

Solde au 31 août 1987

2,460,982.70
=====

WORLD HERITAGE FUND/FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Summary of Mandatory Contributions for the years 1979-1980
and 1981-1983 as at 31 August 1987/

Etat des contributions obligatoires pour les années 1979-1980
et 1981-1983 au 31 août 1987

<u>Contributions</u>	<u>1979-1980</u>	<u>1981-1983</u>	<u>TOTAL</u>
	\$	\$	\$
- assessed dues	400,153.00	1,020,876.00	1,421,029.00
- received reçues	400,008.00	1,004,578.50	1,404,586.50
	-----	-----	-----
Total outstanding Total dû	145.00	16,297.50	16,442.50
	=====	=====	=====
Made up as follows: Décomposé comme suit			
Bénin		398.00	398.00
Burundi		398.00	398.00
Cameroon/Cameroun		199.00	199.00
Ghana		604.00	604.00
Guyana/Guyane		403.00	403.00
Haiti	145.00	597.00	742.00
Honduras		597.00	597.00
Iraq/Irak		2,390.00	2,390.00
Mauritania/Mauritanie		597.00	597.00
Mozambique		199.00	199.00
Nicaragua		253.00	253.00
Niger		398.00	398.00
Nigeria		7,672.50	7,672.50
Panama		398.00	398.00
Central African Republic/ République centrafricaine		597.00	597.00
Democratic Yemen/Yemen démocratique		597.00	597.00
	-----	-----	-----
Total outstanding as above Total dû	145.00	16,297.50	16,442.50
	=====	=====	=====

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1984-1985/FINANCIAL PERIOD 1984-1985
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS

ETATS PARTIES	Contributions 1984	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1984 Balance due at 31/08/87 for 1984	Contributions 1985	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1985 Balance due at 31/08/87 for 1985	STATES PARTIES
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	
Afghanistan	172.00	172.00	0.00	172.00	0.00	172.00	Afghanistan
Algérie	2 241.00	2 241.00	0.00	2 240.00	2 240.00	0.00	Algeria
Antigua et Barbuda	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Antigua et Barbuda
Arabie Saoudite	14 650.00	14 650.00	0.00	14 649.00	14 649.00	0.00	Saudi Arabia
Argentine	12 065.00	12 065.00	0.00	12 064.00	12 064.00	0.00	Argentina
Australie	26 714.00	26 714.00	0.00	26 714.00	26 714.00	0.00	Australia
Bangladesh	517.00	517.00	0.00	517.00	517.00	0.00	Bangladesh
Bénin	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Benin
Bolivie	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Bolivia
Burundi	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Burundi
Cameroun	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Cameroon
Canada	52 394.00	52 394.00	0.00	52 394.00	52 394.00	0.00	Canada
Chili	1 206.00	1 206.00	0.00	1 206.00	1 206.00	0.00	Chile
Chypre	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Cyprus
Colombie	1 896.00	1 896.00	0.00	1 895.00	1 895.00	0.00	Colombia
Costa Rica	345.00	345.00	0.00	344.00	344.00	0.00	Costa Rica
Cote d'Ivoire	517.00	517.00	0.00	517.00	517.00	0.00	Ivory Coast
Cuba	1 551.00	1 551.00	0.00	1 551.00	1 551.00	0.00	Cuba
Egypte	1 206.00	1 206.00	0.00	1 206.00	1 206.00	0.00	Egypt
Equateur	345.00	345.00	0.00	344.00	344.00	0.00	Ecuador
Espagne	32 919.00	32 919.00	0.00	32 918.00	32 918.00	0.00	Spain
Ethiopie	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Ethiopia
Ghana	345.00	0.00	345.00	344.00	0.00	344.00	Ghana
Grèce	6 722.00	6 722.00	0.00	6 721.00	6 721.00	0.00	Greece
Guatemala	345.00	4.00	341.00	344.00	0.00	344.00	Guatemala
Guinée	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Guinea
Guyane	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Guyana
Haiti	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Haiti
Honduras	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Honduras
Hongrie	0.00	0.00	0.00	3 964.00	3 964.00	0.00	Hungary
Inde	6 205.00	6 205.00	0.00	6 204.00	6 204.00	0.00	India

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
 PERIODE FINANCIERE 1984-1985/FINANCIAL PERIOD 1984-1985
 ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS

ETATS PARTIES	Contributions 1984	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1984 Balance due at 31/08/87 for 1984	Contributions 1985	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1985 Balance due at 31/08/87 for 1985	STATES PARTIES
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	
Irak	2 068.00	0.00	2 068.00	2 068.00	0.00	2 068.00	Iraq
Iran	9 824.00	9 824.00	0.00	9 823.00	9 823.00	0.00	Iran
Italie	63 597.00	63 597.00	0.00	63 597.00	63 597.00	0.00	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	4 481.00	4 481.00	0.00	4 481.00	0.00	4 481.00	Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	345.00	345.00	0.00	344.00	344.00	0.00	Jamaica
Jordanie	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Jordan
Liban	345.00	345.00	0.00	344.00	344.00	0.00	Lebanon
Luxembourg	1 034.00	1 034.00	0.00	1 034.00	1 034.00	0.00	Luxembourg
Madagascar	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Madagascar
Malawi	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Malawi
Mali	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Mali
Malte	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Malta
Maroc	862.00	0.00	862.00	861.00	0.00	861.00	Morocco
Mauritanie	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Mauritania
Mexique	14 994.00	14 994.00	0.00	14 994.00	14 994.00	0.00	Mexico
Monaco	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Monaco
Mozambique	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Mozambique
Népal	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Nepal
Nicaragua	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Nicaragua
Niger	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Niger
Nigéria	3 275.00	0.00	3 275.00	3 274.00	0.00	3 274.00	Nigeria
Nouvelle-Zélande	0.00	0.00	0.00	4 481.00	4 481.00	0.00	New Zealand
Oman	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Oman
Pakistan	1 034.00	1 034.00	0.00	1 034.00	1 034.00	0.00	Pakistan
Panama	345.00	0.00	345.00	344.00	0.00	344.00	Panama
Pérou	1 206.00	0.00	1 206.00	1 206.00	0.00	1 206.00	Peru
Pologne	12 237.00	12 237.00	0.00	12 236.00	12 236.00	0.00	Poland
Portugal	3 102.00	3 102.00	0.00	3 102.00	3 102.00	0.00	Portugal
Qatar	0.00	0.00	0.00	517.00	517.00	0.00	Qatar
République arabe syrienne	517.00	0.00	517.00	517.00	0.00	517.00	Syrian Arab Republic

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1984-1985/FINANCIAL PERIOD 1984-1985
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS

ETATS PARTIES	Contributions 1984	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1984 Balance due at for 1984	Contributions 1985	Sommes reçues Paid	Solde dû au 31/08/87 pour 1985 Balance due at for 1985	STATES PARTIES
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	
République centrafricaine	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Central African Republic
République dominicaine	0.00	0.00	0.00	517.00	0.00	517.00	Dominican Republic
République unie de Tanzanie	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	United Republic of Tanzania
Royaume-Uni	79 453.00	79 453.00	0.00	79 453.00	79 453.00	0.00	United Kingdom
Sénégal	172.00	172.00	0.00	172.00	55.15	116.85	Senegal
Seychelles	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Seychelles
Soudan	172.00	13.34	158.66	172.00	0.00	172.00	Sudan
Sri Lanka	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Sri Lanka
Suède	0.00	0.00	0.00	22 405.00	22 405.00	0.00	Sweden
Suisse	18 786.00	18 786.00	0.00	18 786.00	18 786.00	0.00	Switzerland
Tunisie	517.00	517.00	0.00	517.00	517.00	0.00	Tunisia
Turquie	5 342.00	5 342.00	0.00	5 343.00	5 343.00	0.00	Turkey
Yemen	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Yemen
Yemen Démocratique	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Democratic Yemen
Yougoslavie	7 756.00	7 756.00	0.00	7 755.00	7 755.00	0.00	Yugoslavia
Zaire	172.00	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	Zaire
Zambie	172.00	0.00	172.00	172.00	0.00	172.00	Zambia
Zimbabwe	344.00	344.00	0.00	345.00	0.00	345.00	Zimbabwe
TOTAL	399 495.00	387 969.34	11 525.66	431 362.00	414 192.15	17 169.85	

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986-1987
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31.8.1987/AS AT 31.8.1987

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987		STATES PARTIES
	\$	\$	Paid	\$	Balance Due for 1986	\$	1987	Paid	\$	Balance Due for 1987	\$		
Afghanistan	182.00	.00	.00	182.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Afghanistan	
Algérie	2,555.00	.00	.00	2,555.00	.00	2,554.00	2,554.00	.00	.00	2,554.00	2,554.00	Algeria	
Antigua-et- Barbuda	182.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Antigua and Barbuda	
Arabie saoudite	17,519.00	17,519.00	17,519.00	.00	.00	17,519.00	17,519.00	.00	.00	17,519.00	17,519.00	Saudi Arabia	
Argentine	11,132.00	11,132.00	11,132.00	.00	.00	11,131.00	11,131.00	429.13	429.13	10,701.87	10,701.87	Argentina	
Australie	29,928.00	29,928.00	29,928.00	.00	.00	29,928.00	29,928.00	29,928.00	29,928.00	.00	.00	Australia	
Bangladesh	365.00	365.00	365.00	.00	.00	364.00	364.00	193.00	193.00	171.00	171.00	Bangladesh	
Benin	182.00	.00	.00	182.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Benin	
Bolivie	182.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Bolivia	
Burkina Faso	.00	.00	.00	.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Burkina Faso	
Burundi	182.00	.00	.00	182.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Burundi	
Cameroon	182.00	.00	.00	182.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Cameroon	
Canada	55,112.00	55,112.00	55,112.00	.00	.00	55,111.00	55,111.00	55,111.00	55,111.00	.00	.00	Canada	
Chili	1,277.00	1,277.00	1,277.00	.00	.00	1,277.00	1,277.00	1,277.00	1,277.00	.00	.00	Chile	
Chine	14,234.00	14,234.00	14,234.00	.00	.00	14,234.00	14,234.00	14,163.00	14,163.00	71.00	71.00	China	
Chypre	364.00	364.00	364.00	.00	.00	365.00	365.00	365.00	365.00	.00	.00	Cyprus	
Colombie	2,372.00	2,372.00	2,372.00	.00	.00	2,372.00	2,372.00	1,240.98	1,240.98	1,131.02	1,131.02	Colombia	
Costa Rica	365.00	.00	.00	365.00	.00	364.00	364.00	.00	.00	364.00	364.00	Costa Rica	
Côte d'Ivoire	365.00	69.77	69.77	295.23	.00	364.00	364.00	.00	.00	364.00	364.00	Côte d'Ivoire	
Cuba	1,642.00	.00	.00	1,642.00	.00	1,642.00	1,642.00	.00	.00	1,642.00	1,642.00	Cuba	
Egypte	1,277.00	1,277.00	1,277.00	.00	.00	1,277.00	1,277.00	1,221.89	1,221.89	55.11	55.11	Egypt	
Equateur	547.00	547.00	547.00	.00	.00	547.00	547.00	.00	.00	547.00	547.00	Ecuador	
Espagne	36,498.00	36,498.00	36,498.00	.00	.00	36,498.00	36,498.00	36,498.00	36,498.00	.00	.00	Spain	
Ethiopie	182.00	10.00	10.00	172.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Ethiopia	
Finlande	.00	.00	.00	.00	.00	8,942.00	8,942.00	8,935.00	8,935.00	7.00	7.00	Finland	
Gabon	.00	.00	.00	.00	.00	547.00	547.00	.00	.00	547.00	547.00	Gabon	
Ghana	182.00	.00	.00	182.00	.00	182.00	182.00	.00	.00	182.00	182.00	Ghana	

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986-1987
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
AU 31.8.1987/AS AT 31.8.1987

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987		STATES PARTIES
			Paid		Balance Due for 1986		1987		Balance Due for 1987				
Grèce	7,847.00		7,847.00		.00		7,847.00		7,847.00		.00		Greece
Guatemala	365.00		.00		365.00		364.00		.00		364.00		Guatemala
Guinée	182.00		12.00		170.00		182.00		.00		182.00		Guinea
Guyane	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Guyana
Haiti	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Haiti
Honduras	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Honduras
Hongrie	4,015.00		4,015.00		.00		4,014.00		4,014.00		.00		Hungary
Inde	6,205.00		6,205.00		.00		6,204.00		.00		6,204.00		India
Irak	2,190.00		.00		2,190.00		2,189.00		.00		2,189.00		Iraq
Iran, Rép. Islamique d'	11,314.00		2,689.00		8,625.00		11,314.00		.00		11,314.00		Iran, Islamic Republic of
Italie	68,251.00		68,251.00		.00		68,251.00		68,251.00		.00		Italy
Jamahiriya arabe libyenne	4,745.00		.00		4,745.00		4,744.00		.00		4,744.00		Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	365.00		365.00		.00		364.00		364.00		.00		Jamaica
Jordanie	182.00		182.00		.00		182.00		.00		182.00		Jordan
Liban	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Lebanon
Luxembourg	912.00		912.00		.00		912.00		.00		912.00		Luxembourg
Madagascar	182.00		18.39		163.61		182.00		.00		182.00		Madagascar
Malawi	182.00		182.00		.00		182.00		182.00		.00		Malawi
Maldives	182.00		182.00		.00		182.00		182.00		.00		Maldives
Mali	182.00		182.00		.00		182.00		182.00		.00		Mali
Malte	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Malta
Maroc	912.00		.00		912.00		912.00		.00		912.00		Morocco
Mauritanie	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Mauritania
Mexique	16,059.00		16,059.00		.00		16,059.00		16,059.00		.00		Mexico
Monaco	182.00		182.00		.00		182.00		.00		182.00		Monaco
Mozambique	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Mozambique
Népal	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Nepal
Nicaragua	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Nicaragua
Niger	182.00		.00		182.00		182.00		.00		182.00		Niger
Nigéria	3,467.00		.00		3,467.00		3,467.00		.00		3,467.00		Nigeria
Nouvelle-Zélande	4,380.00		.00		4,380.00		4,379.00		.00		4,379.00		New Zealand
Oman	365.00		365.00		.00		364.00		192.00		172.00		Oman

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
 PERIODE FINANCIERE 1986-1987/FINANCIAL PERIOD 1986-1987
 ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT OF COMPULSORY CONTRIBUTIONS
 AU 31.8.1987/AS AT 31.8.1987

ETATS PARTIES	Contributions 1986		Sommes reçues		Solde dû pour 1986		Contributions 1987		Sommes reçues		Solde dû pour 1987	
	\$		Paid	\$	Balance Due for 1986		\$		Paid	\$	Balance Due for 1987	
Pakistan	1,095.00		1,029.26	65.74	1,094.00		1,094.00		.00	1,094.00		Pakistan
Panama	365.00		.00	365.00	364.00		364.00		.00	364.00		Panama
Pérou	1,277.00		.00	1,277.00	1,277.00		1,277.00		.00	1,277.00		Peru
Philippines	1,825.00		.00	1,825.00	1,824.00		1,824.00		.00	1,824.00		Philippines
Pologne	11,497.00		11,497.00	.00	11,496.00		11,496.00		739.00	10,757.00		Poland
Portugal	3,285.00		3,285.00	.00	3,284.00		3,284.00		.00	3,284.00		Portugal
Qatar	730.00		.00	730.00	729.00		729.00		.00	729.00		Qatar
République arabe syrienne	730.00		.00	730.00	729.00		729.00		.00	729.00		Syrian Arab Republic
République Centrafricaine	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Central African Republic
République démocratique populaire lao	.00		.00	.00	182.00		182.00		.00	182.00		Lao People's democratic Republic
République dominicaine	547.00		.00	547.00	547.00		547.00		.00	547.00		Dominican Republic
République unie de Tanzanie	182.00		182.00	.00	182.00		182.00		159.00	23.00		United Republic of Tanzania
Royaume-Uni (1)	87,595.00		87,595.00	.00	87,595.00		87,595.00		87,595.00	.00		United Kingdom
Saint Christophe-et-Nevis	.00		.00	.00	182.00		182.00		.00	182.00		Saint Christopher and Nevis
Sénégal	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Senegal
Seychelles	182.00		182.00	.00	182.00		182.00		182.00	.00		Seychelles
Soudan	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Sudan
Sri Lanka	182.00		182.00	.00	182.00		182.00		128.03	53.97		Sri Lanka
Suède	22,629.00		22,629.00	.00	22,628.00		22,628.00		.00	22,628.00		Sweden
Suisse	20,256.00		20,256.00	.00	20,256.00		20,256.00		20,256.00	.00		Switzerland
Tunisie	547.00		547.00	.00	547.00		547.00		.00	547.00		Tunisia
Turquie	6,205.00		863.00	5,342.00	6,204.00		6,204.00		.00	6,204.00		Turkey
Yémen	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Yemen
Yémen démocratique	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Democratic Yemen
Yougoslavie	8,212.00		8,212.00	.00	8,212.00		8,212.00		8,212.00	.00		Yugoslavia
Zaire	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Zaire
Zambie	182.00		.00	182.00	182.00		182.00		.00	182.00		Zambia
Zimbabwe	365.00		.00	365.00	364.00		364.00		.00	364.00		Zimbabwe
	480,474.00		435,176.42	45,297.58	490,486.00		490,486.00		363,906.03	126,579.97		

(1) Contribution théorique établie sur la base du barème des quotes-parts des Nations Unies
 Theoretical contribution established on the basis of the scale of assessments of the United Nations

WORLD HERITAGE FUND/FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Contributions volontaires reçues des Etats parties à la date du 31 août 1987
Voluntary contributions received from States Parties as at 31 August 1987

<u>Etats parties</u>	<u>States Parties</u>				<u>Total</u>
	<u>1977-1980</u>	<u>1981-1983</u>	<u>1984-1985</u>	<u>1986-1987</u>	
	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>
République fédérale d'Allemagne	110 788.00	163 710.00	290 926.80	297 823.50	863 248.30
Brésil	10 000.00	7 500.00	5 000.00	25 184.00	47 684.00
Bulgarie	6 882.00	9 560.00	6 204.00	5 839.00	28 485.00
Chili (1)	1 307.00	-	-	-	1 307.00
Danemark	18 295.00	43 616.34	25 507.00	12 956.50	100 374.84
Etats-Unis d'Amérique	870 000.00	330 000.00	238 903.00	239 000.00	1 677 903.00
France	288 904.53	369 840.00	221 642.00	229 572.00	1 109 958.53
Jamahiriya arabe libyenne (1)	4 646.00	-	-	-	4 646.00
Norvège	12 778.00	29 277.00	17 236.00	19 344.00	78 635.00
République-Unie de Tanzanie (1)	1 355.00	-	-	-	1 355.00
	1 324 955.53	953 503.34	805 418.80	829 719.00	3 913 596.67

(1) These States Parties have made voluntary contributions in addition to their compulsory contributions.
Ces Etats parties ont versé des contributions volontaires en plus de leur contribution obligatoire.